Fundación Progresa
Fundación para el progreso y el desarrollo humano

ACTA ENTREGA

OBJETIVO DE LA REUNIÓN: Consolidar el proceso de acompañamiento en educación inclusiva del municipio de Rionegro llevado a cabo en el año 2023.		**FECHA:** 30-11-2023	**ACTA No**
INSTITUCIÓN: BARRO BLANCO y NORMAL SUPERIOR DE MARÍA		**MUNICIPIO:** **RIONEGRO**	
LUGAR: VEREDA BARRO BLANCO Y SECTOR LOS COLEGIOS DE RIONEGRO	**HORA INICIO:** **7:00AM** 1:30	**HORA FINALIZACIÓN:** **3:00PM** 8:00 PM	

ORDEN DEL DÍA

DESARROLLO DE LA REUNION

Actividad	N° de apoyos	Descripción
Prestar el servicio de interpretación de manera virtual o presencial en diferentes situaciones escolares dentro y fuera del aula en las interacciones comunicativas de los sordos con maestros, estudiantes oyentes, padres de familia, orientador, director, coordinador, Conferencistas, secretarios, bibliotecólogo, entre otros. Entre las situaciones en las cuales se interpreta se encuentran: clases en las diferentes áreas académicas: orientación Psicológica; actos	**171**	Durante el año escolar 2023, se prestaron servicios de interpretación durante todo el año, en la Institución Educativa Barro Blanco y la institución Normal Superior de María del municipio de Rionegro. Se realizaron servicios de interpretación de manera virtual y presencial en diferentes espacios de la institución, respetando y apegado a las normas éticas y profesionales inherentes al cargo. Se prestó el servicio de interpretación en diferentes situaciones escolares dentro y fuera del aula en las interacciones comunicativas de los sordos con maestros, estudiantes oyentes, padres de familia, orientador, director, coordinador, conferencistas, secretarios, bibliotecóloga, entre otros. Entre las situaciones en las cuales se interpretó se encuentran: clases en las diferentes áreas académicas: orientación psicológica; actos culturales; reuniones de consejo académico, directivo, estudiantil, padres de familia; prácticas universitarias; trámites administrativos (secretaría, coordinación); actividades extracurriculares, evaluaciones orales y

INFORME FINAL DEL 10 DE ENERO AL 30 DE NOVIEMBRE

culturales; reuniones de consejo académico, directivo, estudiantil, padres de familia; prácticas universitarias; trámites administrativos (secretaría, coordinación); actividades extracurriculares, evaluaciones orales y citaciones.		citaciones. También se prestó el servicio de interpretación como intérpretes de lengua de señas, y servicios de guía intérprete y también como mediador comunicativo a los modeladores lingüísticos en las aulas de clase, en actividades lúdico pedagógicas, en actos cívicos y culturales, en reuniones de padres y acudientes, así como en las demás actividades institucionales organizadas por la directiva de la institución. El objetivo de estos servicios de interpretación fue facilitar la comunicación y la participación de los estudiantes sordos en los diferentes espacios educativos, así como promover su inclusión y su desarrollo integral. Los servicios de interpretación se realizaron con profesionalismo, calidad y ética, respetando los principios de fidelidad, confidencialidad, imparcialidad y neutralidad. Los servicios de interpretación se adaptaron a los diferentes modelos lingüísticos presentes en la institución, así como a las características y necesidades de cada miembro de la comunidad sorda, como el nivel de lengua de señas, el tipo de sordera, el uso de implantes o audífonos, entre otros. Los servicios de interpretación se realizaron con el apoyo de equipos tecnológicos, como computadores, tabletas, celulares, cámaras, micrófonos, audífonos, proyectores, entre otros, que permitieron la transmisión y la recepción de los mensajes de manera clara y efectiva. Los servicios de interpretación se realizaron de manera simultánea o consecutiva, según el tipo de situación y el tiempo disponible. Los servicios de interpretación se realizaron de manera individual y en equipo, según el número de sordos y de intérpretes disponibles. Los servicios de interpretación se evaluaron de manera permanente, mediante la retroalimentación de los usuarios, los observadores y los mismos intérpretes, con el fin de identificar las fortalezas y las debilidades del proceso y proponer acciones de mejora. Los servicios de interpretación se documentaron de manera sistemática, mediante el

		registro de las actividades realizadas, los datos de los usuarios, los recursos utilizados, las dificultades encontradas, las sugerencias recibidas, entre otros, en la plataforma master2000 pdt de la secretaría de educación del municipio de Rionegro. Los servicios de interpretación realizados durante el año escolar 2023 contribuyeron al cumplimiento de la misión y la visión de la institución, así como al reconocimiento y la valoración de la diversidad lingüística y cultural de la comunidad educativa. También generaron impactos positivos en los ámbitos académico, social y personal de los sordos, así como en la sensibilización y la concientización de los oyentes. Igualmente, los servicios de interpretación demostraron la importancia y la necesidad de contar con profesionales capacitados y comprometidos con la labor de facilitar la comunicación entre los sordos y los oyentes.

CONCLUSIONES

En conclusión, los servicios de interpretación realizados durante el año escolar 2023 en la Institución Educativa Barro Blanco fueron exitosos y satisfactorios, ya que cumplieron con los objetivos propuestos, las pautas establecidas y las expectativas de los usuarios. Los servicios de interpretación demostraron la calidad, el profesionalismo y la ética del equipo de intérpretes, así como su compromiso con la inclusión y el desarrollo y evolución de los estudiantes sordos. Los servicios de interpretación aportaron al mejoramiento de la comunicación, la participación y la convivencia de los miembros de esta comunidad y los oyentes en los diferentes espacios educativos. El equipo de intérpretes, fueron y se constituyeron en una herramienta fundamental para el reconocimiento y la valoración de la diversidad lingüística y cultural de la comunidad educativa. De la misma manera, generaron impactos positivos en los ámbitos académico, social y personal de los sordos, así como en la sensibilización y la concientización de los oyentes. Los servicios de interpretación del equipo de intérpretes, también evidenciaron la importancia y la necesidad de contar con profesionales capacitados y comprometidos con la labor de facilitar la comunicación entre los sordos y los oyentes.

ASISTENTES

NOMBRE Y APELLIDOS	CARGO	ENTIDAD	FIRMA